



Bulletin Officiel

N° 3772 Mercredi 19 Janvier 2011

— 16^{ème} ANNEE — ISSN 0330-7174

SOMMAIRE

AVIS DU CMF

تعليق عمليات التداول في بورصة الأوراق المالية بتونس 2

SUSPENSION DE TOUTES LES TRANSACTIONS SUR LA BOURSE DE TUNIS 3

COMMUNIQUE DU CMF

RAPPEL AUX SOCIETES ADMISES A LA COTE DE LA BOURSE

RAPPEL AUX SOCIETES ADMISES A LA COTE DE LA BOURSE RELATIF A LA PUBLICATION DES INDICATEURS D'ACTIVITE RELATIFS AU 4EME TRIMESTRE DE L'EXERCICE COMPTABLE 2010 4

AVIS DES SOCIETES

INDICATEURS D'ACTIVITE TRIMESTRIELS

SOCIETE DE TRANSPORT DES HYDROCARBURES PAR PIPELINES - SOTRAPIL- 5

AUGMENTATION DE CAPITAL REALISEE

ARAB TUNISIAN BANK -ATB- 6

CLOTURE DE SOUSCRIPTIONS

EMPRUNT OBLIGATAIRE « EL WIFACK LEASING 2010 » 6

COURBE DES TAUX 7

VALEURS LIQUIDATIVES DES TITRES OPCVM 8

AVIS DU CMF

بلاغ هيئة السوق المالية

تعلم هيئة السوق المالية العموم وكافة المتدخلين في السوق أنه بهدف حماية الادخار المستثمر في الأوراق المالية والأدوات المالية القابلة للتداول بالبورصة وفي كل توظيف للأموال يتم عن طريق المساهمة العامة، تم تعليق كل عمليات التداول في بورصة الأوراق المالية بتونس وكل عمليات الاكتتاب وإعادة الشراء المتعلقة بحصص وأسهم مؤسسات التوظيف الجماعي في الأوراق المالية وذلك يوم الاربعاء 19 جانفي 2011 .

كما انه حفاظا على سلامة السوق وعلى المساواة بين المدخرين طلبت هيئة السوق المالية من جميع المصدرين نشر كل المعطيات الوجيهة خاصة تلك المتعلقة بتواصل استغلال الشركة وذلك قصد تمكين المستثمرين من اتخاذ قراراتهم.

كما طلبت هيئة السوق المالية من المتدخلين احترام أحكام القانون عدد 75 لسنة 2003 المؤرخ في 10 ديسمبر 2003 والمتعلق بدعم المجهود الدولي لمكافحة الإرهاب ومنع غسل الأموال و خاصة الفصل 85 منه الذي يوجب القيام حالا بتصريح كتابي إلى اللجنة التونسية للتحليل المالية بجميع المعاملات أو العمليات المسترابة التي تحمل على قيام شبهة في ارتباطها، بصفة مباشرة أو غير مباشرة، بأموال متأتية من أعمال غير مشروعة يعتبرها القانون جنحة أو جناية أو بتمويل أشخاص أو تنظيمات أو أنشطة لها علاقة بالجرائم الإرهابية وكذلك بكل محاولة لإجراء هذه العمليات أو المعاملات.

وسيتم الإعلان عن الصيغ التطبيقية لاستئناف عمليات التداول في بورصة الأوراق المالية بتونس عن طريق بلاغ يصدر عن بورصة الأوراق المالية بتونس وذلك حين تقرر هيئة السوق المالية رفع تعليق التداول.

كما سيتم استئناف عمليات اكتتاب وإعادة شراء حصص وأسهم مؤسسات التوظيف الجماعي في الأوراق المالية الرقاعية ابتداء من يوم الخميس 20 جانفي 2011 . ولمجلس الإدارة أو لهيئة الإدارة الجماعية أو للمتصرف إمكانية تعليق عمليات إعادة الشراء وعمليات الإصدار بصفة مؤقتة إذا اقتضت ذلك ظروف غير عادية أو إذا ما أملت مصلحة المساهمين أو حاملي الحصص وبعد اخذ رأي مراقب الحسابات.

وستقرر هيئة السوق المالية استئناف عمليات الاكتتاب وإعادة الشراء المتعلقة بحصص وأسهم مؤسسات التوظيف الجماعي في الأوراق المالية المختلطة بعد التشاور مع المتصرفين والمودع لديهم وذلك اثر استئناف عمليات التداول ببورصة الأوراق المالية بتونس.

AVIS DU CMF

Dans le but de protéger l'épargne investie en valeurs mobilières, produits financiers négociables en bourse et tout autre placement donnant lieu à appel public à l'épargne, il est porté à la connaissance du public et des intervenants sur le marché que toutes les transactions sur la bourse de Tunis ainsi que l'ensemble des opérations de souscriptions et de rachats portant sur les OPCVM sont suspendues le mercredi 19 janvier 2011.

Par ailleurs, et afin de préserver l'intégrité du marché et l'égalité entre les épargnants, le Conseil du Marché Financier a demandé à tous les émetteurs de la place de communiquer sur tous les éléments pertinents permettant aux investisseurs de prendre leur décision, et particulièrement ceux relatifs à la continuité de l'exploitation de la société.

En outre, il a demandé à tous les intervenants de se conformer scrupuleusement aux dispositions de la loi n° 2003-75 du 10 décembre 2003, relative au soutien des efforts internationaux de lutte contre le terrorisme et à la répression du blanchiment d'argent et notamment l'article 85 de ladite loi qui impose l'obligation de faire sans délais à la commission tunisienne des analyses financières une déclaration écrite sur toute opération ou transaction suspecte susceptible d'être liée directement ou indirectement au produit d'actes illicites qualifiés par la loi de délit ou de crime, ou au financement de personnes, organisations ou activités en rapport avec des infractions terroristes, ainsi que sur toute tentative desdites opérations ou transactions.

Les modalités pratiques de reprise des transactions boursières seront annoncées par avis de la bourse de Tunis dès la levée de la suspension par le Conseil du Marché Financier.

Les opérations de souscriptions et de rachats portant sur les parts et actions des OPCVM obligataires reprendront à partir du jeudi 20 janvier 2011. Il appartient aux conseils d'administration, aux directoires ou aux gestionnaires de suspendre, momentanément, et après avis du commissaire aux comptes les opérations de rachat ainsi que les opérations d'émission quand des circonstances exceptionnelles l'exigent ou si l'intérêt des actionnaires ou des porteurs de parts le commande.

La reprise, des opérations de souscriptions et de rachats portant sur les OPCVM mixtes sera décidée par le Conseil du Marché Financier après concertation avec les gestionnaires et les dépositaires et ce après la reprise des transactions sur la bourse de Tunis.

COMMUNIQUE DU CMF

RAPPEL AUX SOCIETES ADMISES A LA COTE DE LA BOURSE

Le Conseil du Marché Financier rappelle aux sociétés admises à la cote de la Bourse qu'en vertu des dispositions de l'article 21 de la loi n°94-117 du 14 novembre 1994 portant réorganisation du marché financier¹, elles sont tenues, de déposer, au conseil du marché financier et à la bourse des valeurs mobilières de Tunis ou de leur adresser des indicateurs d'activité fixés selon les secteurs, par règlement du conseil du marché financier, et ce, au plus tard vingt jours après la fin de chaque trimestre de l'exercice comptable.

Lesdites sociétés doivent procéder à la publication desdits indicateurs trimestriels au bulletin officiel du conseil du marché financier et dans un quotidien paraissant à Tunis.

Ces indicateurs doivent être établis conformément aux dispositions de l'article 44 bis du règlement du CMF relatif à l'appel public à l'épargne² et aux indicateurs fixés par secteur à l'annexe 11 dudit règlement.

Les sociétés admises à la cote de la Bourse sont appelées, également, à exposer, au niveau des commentaires, tous les éléments pertinents permettant aux investisseurs de prendre leur décision, et particulièrement ceux relatifs à la continuité de l'exploitation de votre société

Les sociétés concernées doivent prendre les dispositions nécessaires à l'effet de respecter les obligations sus-indiquées en communiquant et publiant leurs indicateurs d'activité relatifs au 4^{ème} trimestre de l'exercice comptable 2010, au plus tard le 20 janvier 2011.

¹ Telle que modifiée notamment par la loi n°2005-96 du 18 octobre 2005 relative au renforcement de la sécurité des relations financières.

² Tel qu'approuvé par l'arrêté du ministre des finances du 17 novembre 2000 et modifié par les arrêtés du Ministre des finances du 7 avril 2001, du 24 septembre 2005, du 12 juillet 2006, du 17 septembre 2008 et du 16 octobre 2009.

AVIS DES SOCIETES

INDICATEURS D'ACTIVITE TRIMESTRIELS

SOCIETE DE TRANSPORT DES HYDROCARBURES PAR PIPELINES - SOTRAPIL-

Siège social : Boulevard de la terre -Centre Urbain Nord -1003 Tunis -

La Société de Transport des Hydrocarbures par Pipelines - SOTRAPIL - publie ci-dessous ses indicateurs d'activité relatifs au 4ème trimestre 2010.

	4^{eme} trimestre 2010	4^{eme} trimestre 2009	Cumul au 31 décembre 2010	Cumul au 31 décembre 2009
1- Quantités transportées en M³	391 157	327 969	1 539 936	1 382 585
2- Revenus du transport par catégories (en Dinars)				
- Transport par pipelines	2 226 667	1 721 204	8 708 637	7 254 947
- Transport par canalisations banales	111 529	105 326	442 081	397 995
- Frais de stockage	24 107	24 107	96 427	87 373
Total des revenus du transport (en Dinars)	2 362 303	1 850 637	9 247 144	7 740 316
3- Autres produits d'exploitation (en Dinars)				
- Profits sur position litrage	362 328	694 204	8 872 614	8 599 616
- Autres	1 530	250	30 644	33 242
Total des autres produits d'exploitation (en Dinars)	363 858	694 454	8 903 258	8 632 858
4- Total des produits d'exploitation (en Dinars)	2 726 161	2 545 091	18 150 403	16 373 174
5- Produits financiers (en Dinars)	63 530	60 676	277 860	165 906
6- Charges financières (en Dinars)	0	0	-	5 872
7- Total des charges d'exploitation (en Dinars) dont:	1 803 888	2 087 333	14 394 864	14 555 065
- charges du personnel	776 885	727 386	2 750 195	2 842 852
8- Autres charges d'exploitation (en Dinars) dont :	285 785	772 408	9 110 217	9 090 241
- pertes sur position litrage	2 979	490 312	8 040 046	8 043 981

- Les indicateurs provisoires sont élaborés sur la base des données relevées à travers les tableaux de bord de l'activité technique et de gestion de la société durant la période considérée.
- Le total des quantités transportées au cours de l'année 2010 s'est établi au niveau de 1.539.936 m3 contre 1.382.585 m3 transportés au cours de l'année 2009, soit une évolution de 11,38%. Ce total des quantités transportées par les pipelines de la société représente le plus haut niveau d'activité atteint par la SOTRAPIL depuis le début d'exploitation.
- Le total des revenus du transport a atteint au terme de l'année 2010 la somme de 9.247.144 dinars contre 7.740.316 dinars enregistrés au titre de l'année 2009, soit une évolution de 19,47%. Cette évolution est justifiée d'une part par l'augmentation des quantités transportées de 11,38% et d'autre part par l'effet de la révision à la hausse du tarif du transport des hydrocarbures à travers le pipeline Bizerte – Rades d'environ 10 % et ce à partir du 21/02/2010.
- Le total des produits d'exploitation a atteint au 31 décembre 2010 la somme de 18.150.403 dinars contre 16.373.174 dinars enregistrés à la fin de l'année 2009, soit une évolution de 10,85%.
- Le total des charges d'exploitation a atteint au 31 décembre 2010 la somme de 14.394.864 dinars contre 14.555.065 dinars enregistrés au cours de l'exercice 2009.
- Il y a lieu de préciser que la situation qui prévaut en Tunisie au cours de la première quinzaine du mois de janvier 2011 n'est pas de nature à affecter l'activité ou les résultats de l'entreprise.

AVIS DES SOCIETES

AUGMENTATION DE CAPITAL REALISEE

ARAB TUNISIAN BANK -ATB-

Siège social : 9, rue Hédi Noura -1001 Tunis-

Arab Tunisian Bank informe ses actionnaires et le public que l'augmentation de son capital social de **20 000 000** dinars, décidée par l'Assemblée Générale Extraordinaire du 30 mai 2008, dont les caractéristiques ont été fixées par le Conseil d'Administration du 27 mai 2010 et qui a été ouverte à la souscription le 16 décembre 2010 conformément à la note d'opération visée par le CMF sous le n° 10-723 du 30 novembre 2010, a été réalisée par :

- l'émission de 15 000 000 actions nouvelles de nominal 1 dinar souscrites en numéraire avec une prime d'émission de 3,5 dinars par action à raison de (3) actions nouvelles pour (16) actions anciennes ;
- l'attribution de 5 000 000 actions gratuites aux anciens actionnaires à raison d'une (1) action nouvelle gratuite pour (16) actions anciennes.

Le capital social est ainsi porté à **100 000 000** dinars divisé en 100 000 000 actions de nominal 1 dinar et l'article 7 des statuts a été modifié en conséquence.

2011 - AS - 5

CLOTURE DES SOUSCRIPTIONS

**EMPRUNT OBLIGATAIRE
« El Wifack Leasing 2010 »**

La Société Tunisienne de Banque porte à la connaissance du public que les souscriptions à l'emprunt obligataire «El Wifack Leasing 2010» de 20 000 000 DT ouvertes au public le 29 décembre 2010, ont été clôturées le même jour.

2011 - AS - 7

AVIS

COURBE DES TAUX DU 19 JANVIER 2011

Code ISIN	Taux du marché monétaire et Bons du Trésor	Taux actuariel (existence d'une adjudication) ^[1]	Taux interpolé	Valeur (pied de coupon)
	Taux moyen mensuel du marché monétaire	4,938%		
TN0008002438	BTC 52 SEMAINES 01/03/2011		4,940%	
TN0008002446	BTC 52 SEMAINES 05/04/2011		4,943%	
TN0008002453	BTC 52 SEMAINES 10/05/2011		4,945%	
TN0008002461	BTC 52 SEMAINES 14/06/2011		4,947%	
TN0008000283	BTA 2 ans "4,3% août 2011"		4,951%	996,340
TN0008002479	BTC 52 SEMAINES 23/08/2011		4,952%	
TN0008000192	BTA 6 ans "6% 15 mars 2012"		4,966%	1 010,902
TN0008000259	BTA 4 ans "5% mars 2013"		4,991%	999,906
TN0008000200	BTA 7 ans "6,1% 11 octobre 2013"		5,005%	1 026,841
TN0008000143	BTA 10 ans " 7,5% 14 Avril 2014 "		5,018%	1 071,948
TN0008000127	BTA 12 ans " 8,25% 9 juillet 2014 "		5,024%	1 099,766
TN0008000184	BTA 10 ans " 7% 9 février 2015"		5,038%	1 070,180
TN0008000267	BTA 7 ans " 5,25% mars 2016"	5,065%		1 007,789
TN0008000218	BTZc 11 octobre 2016		5,171%	
TN0008000234	BTA 10 ans "6,75% 11 juillet 2017"		5,306%	1 076,710
TN0008000242	BTZc 10 décembre 2018		5,562%	
TN0008000275	BTA 10 ans " 5,5% mars 2019"	5,607%		992,710
TN0008000226	BTA 15 ans "6,9% 9 mai 2022"		5,606%	1 105,418
TN0008000291	BTA 12 ans " 5,6% août 2022"	5,606%		998,768

^[1] L'adjudication en question ne doit pas être vieille de plus de 2 mois pour les BTA et 1 mois pour les BTCT.

Conditions minimales de prise en compte des lignes :

- Pour les BTA : Montant levé 10 millions de dinars et deux soumissionnaires,
- Pour les BTCT : Montant levé 10 millions de dinars et un soumissionnaire.

TITRES OPCVM**TITRES OPCVM****TITRES OPCVM****TITRES OPCVM**

LIBELLE	Gestionnaire	Date d'ouverture	VL au 31/12/2010	VL antérieure	Dernière VL			
OPCVM DE CAPITALISATION								
<i>SICAV OBLIGATAIRES DE CAPITALISATION</i>								
1	TUNISIE SICAV	TUNISIE VALEURS	20-juil-92	135,352	135,566	135,577		
<i>FCP OBLIGATAIRES DE CAPITALISATION - VL QUOTIDIENNE</i>								
2	FCP SALAMETT CAP	AFC	02-janv-07	11,838	11,859	11,859		
<i>FCP OBLIGATAIRES DE CAPITALISATION - VL HEBDOMADAIRE</i>								
3	FCP MAGHREBIA PRUDENCE	UFI	23-janv-06	1,214	1,215	1,215		
OPCVM DE DISTRIBUTION								
LIBELLE	Gestionnaire	Date d'ouverture	Dividende		VL au 31/12/2009	VL antérieure	Dernière VL	
			Date de détachement	Montant				
<i>SICAV OBLIGATAIRES</i>								
27	SANADETT SICAV	AFC	01-nov-00	15/04/10	4,060	108,201	108,399	108,399
28	AMEN PREMIERE SICAV	AMEN INVEST	02-oct-95	24/03/10	3,950	104,529	104,700	104,710
29	AMEN TRESOR SICAV	AMEN INVEST	02-mai-06	05/03/10	3,991	105,198	105,383	105,394
30	ATTIJARI OBLIGATAIRE SICAV	ATTIJARI GESTION	01-nov-00	12/05/10	4,453	103,030	103,232	103,232
31	TUNISO-EMIRATIE SICAV	AUTO GEREE	07-mai-07	19/04/10	3,425	103,814	104,016	104,027
32	SICAV AXIS TRÉSORERIE	AXIS GESTION	01-sept-03	27/05/10	3,976	107,102	107,285	-
33	PLACEMENT OBLIGATAIRE SICAV	BNA CAPITAUX	06-janv-97	10/05/10	4,289	103,928	104,133	104,143
34	SICAV TRESOR	BIAT ASSETS MANAGEMENT	03-févr-97	13/04/10	4,337	103,973	-	104,175
35	SICAV PATRIMOINE OBLIGATAIRE	BIAT ASSETS MANAGEMENT	16-avr-07	13/04/10	3,843	104,106	-	104,308
36	MILLENUM OBLIGATAIRE SICAV	CGF	12-nov-01	18/06/10	3,955	105,976	-	106,088
37	GENERAL OBLIG SICAV	CGI	01-juin-01	13/05/10	4,100	102,920	103,116	103,126
38	CAP OBLIG SICAV	COFIB CAPITAL FINANCE	17-déc-01	19/04/10	4,111	104,302	-	-
39	FINA O SICAV	FINACORP	11-févr-08	17/05/10	4,108	104,065	104,247	104,257
40	INTERNATIONALE OBLIGATAIRE SICAV	INI	07-oct-98	08/04/10	3,770	106,546	-	106,723
41	FIDELITY OBLIGATIONS SICAV	MAC SA	20-mai-02	07/04/10	3,920	106,200	-	106,378
42	MAXULA PLACEMENT SICAV	MAXULA BOURSE	02-févr-10	-	-	102,642	-	-
43	SICAV RENDEMENT	SBT	02-nov-92	31/03/10	3,580	102,948	-	103,138
44	UNIVERS OBLIGATIONS SICAV	SCIF	16-oct-00	27/05/10	4,090	104,540	-	104,715
45	SICAV BH OBLIGATAIRE	SIFIB-BH	10-nov-97	10/05/10	4,088	102,457	-	102,667
46	POSTE OBLIGATAIRE SICAV TANIT	SIFIB BH	06-juil-09	-	-	106,156	-	-
47	MAXULA INVESTISSEMENT SICAV	SMART ASSET MANAGEMENT	05-juin-08	15/06/10	3,435	104,166	104,328	104,337
48	SICAV L'ÉPARGNANT	STB MANAGER	20-févr-97	10/05/10	4,162	102,745	102,939	102,949
49	AL HIFADH SICAV	TSI	15-sept-08	05/05/10	3,731	104,552	104,731	-
50	SICAV ENTREPRISE	TUNISIE VALEURS	01-août-05	28/05/10	3,629	104,763	104,921	104,930
51	ALYSSA SICAV	UBCI FINANCE	15-nov-93	18/05/10	3,613	102,001	102,166	102,175
<i>FCP OBLIGATAIRES - VL QUOTIDIENNE</i>								
52	FCP SALAMMET PLUS	AFC	02-janv-07	29/04/10	0,390	10,536	10,553	10,553
53	FCP AXIS AAA	AXIS Gestion	11-nov-08	24/05/10	4,952	104,067	-	-
54	FCP HELION MONEO	Helion Capital	31-déc-10	-	-	100,000	-	99,953
55	FCP SECURAS	STB Manager	08-sept-08	05/04/10	3,441	101,111	101,331	En cours de liquidation
<i>FCP OBLIGATAIRES - VL HEBDOMADAIRE</i>								
56	AL AMANAH OBLIGATAIRE FCP	CGF	25-févr-08	07/06/10	4,325	102,112	102,186	102,261

**BULLETIN OFFICIEL
DU CONSEIL DU MARCHÉ FINANCIER**

8, rue du Mexique - 1002 TUNIS -
Tél : 844.500 - Fax : 841.809 / 848.001

Compte bancaire n° 10 113 108 - 101762 - 0 788 83 STB le Belvédère - TUNIS -

e-mail : cmf@cmf.org.tn

**Publication paraissant
du Lundi au Vendredi sauf jours fériés**

Prix unitaire : 0,250 dinar
Etranger : Frais d'expédition en sus

Le Président du CMF
Mr. Mohamed Férid EL KOBBI

IMPRIMERIE

du
CMF
8, rue du Mexique - 1002 TUNIS